

Memorandum of Understanding
on
Scientific Cooperation
between
The Scientific and Technological Research Council of Turkey (TÜBİTAK)
and
Russian Foundation for Basic Research (RFBR)

The Scientific and Technological Research Council of Turkey (TÜBİTAK) and the Russian Foundation for Basic Research (RFBR) (hereinafter referred to as the Parties), with view to developing the premises of scientific cooperation between Turkey and Russia, have agreed as follows:

Article I

The Parties will, on basis of equality and mutual benefit, promote and support scientific cooperation between highly qualified Turkish and Russian scientists engaged in research in any field of sciences including humanities and social sciences.

Article II

The cooperation shall include the following cooperative activities on specific subjects with the participation of scientists from each country:

- a) joint research projects
- b) joint workshops
- c) other joint activities as may be mutually agreed upon

Article III

Each Party will, in principle, bear the costs of participants from its own country. The number of joint research projects and joint workshops to be supported each year will depend on each Party's budget appropriations.

Article IV

Participating scientists while staying on the territory of the other Party shall observe the laws and regulations of the host country and the rules and regulations of the host institution.

Article V

Scientific and technological results and any other information derived from the cooperation activities under this Memorandum of Understanding, will be announced, published or commercially exploited with the consent of both Parties and according to the international agreements concerning intellectual property rights to which both Parties are parties.

Article VI

Any disputes related to the interpretation or implementation of this Memorandum of Understanding shall be settled through consultations between the Parties.

18

vik

Article VII

Administrative procedures and implementation details not prescribed in this Memorandum of Understanding shall be determined by the Guideline for the Implementation of the Memorandum of Understanding signed by both Parties.

Article VIII

Either Party may at any time propose amendments or modifications to this Memorandum of Understanding, which will be placed into effect upon approval by the other Party.

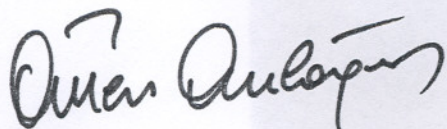
Article IX

This Memorandum of Understanding shall enter into force on the date of its signing and shall continue thereafter for five years. During the final year of operation, this Memorandum of Understanding will be subject to review. Either Party may terminate this Memorandum of Understanding effective at the end of any fiscal year by giving six months written notice to the other Party.

Article X

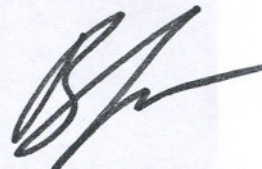
This Memorandum of Understanding is made and signed in Ankara on 10 December 2007, in duplicate in English, both having equal validity.

For the Scientific and Technological
Research Council of Turkey (TÜBİTAK)



Prof. Ömer ANLAĞAN
Vice President

For the Russian Federation for
Basic Research (RFBR)



Prof. Vitaly KONOV
Vice President

**The Guideline for the Implementation
of
the Memorandum of Understanding
on
Scientific Cooperation
between
The Scientific and Technological Research Council of Turkey (TÜBİTAK)
and
The Russian Foundation for Basic Research (RFBR)**

In accordance with the provision of Article VII of the Memorandum of Understanding between the Scientific and the Technological Research Council of Turkey (TÜBİTAK) and the Russian Foundation for Basic Research (RFBR) (hereinafter jointly referred to as the Parties, or TÜBİTAK and RFBR, respectively), the following Guideline for the Implementation of the Memorandum of Understanding is concluded between the Parties

(1) Joint research projects

The Parties will publish simultaneously a Call for Proposals every year.

Joint research projects will be carried out by research teams from both countries. The project leaders must hold a full-time position at a university or research institute in their respective countries.

The duration of each project will be two years. After the completion of this period, an application for another two years may be submitted in competition with new applications.

The joint research projects can be carried out in the following areas of basic science:

- Mathematics, mechanics and informatics;
- Physics and astronomy;
- Chemistry;
- Biology and medical sciences;
- Earth sciences;
- Humanities and social sciences;
- Telecommunications and information;
- Fundamentals of engineering sciences;

Project proposals must provide detailed information on the objectives and justification of the planned joint research work, the methodology to be followed, the composition of each research team and the intended timetable and the proposed budget of the projects.

Project proposals prepared in English using the special "Project Proposal Form" (Annex-1) distributed by the Parties, shall be submitted for evaluation and approval simultaneously to TÜBİTAK and to RFBR.

Applications submitted by one side only will not be accepted. Turkish/Russian project leaders should, therefore, be sure that their counterpart submits a matching application.

074

vik

Proposals shall be independently evaluated and approved by each of the two Parties, following their own rules and regulations.

The Parties will make joint decisions via correspondence based on the review results wherein only projects, which were positively evaluated by both TÜBİTAK and RFBR reviews, will be considered.

Each scientific visit must be reported by Turkish scientists to TÜBİTAK one month in advance. The application letter must include a brief description of the work to be performed during the planned visit. The Russian scientists will report the scientific visits according to the rules of their respective institutions.

The funding for the selected projects will be provided at least in two instalments. The second instalment for each project will be provided after evaluation of intermediate reports, submitted by Turkish and Russian researchers to TÜBİTAK and RFBR and only if both reports are evaluated positively.

(2) Review Criteria

The projects will be assessed according to the following criteria:

- Scientific excellence of the projects;
- Mutual advancement of research through the transfer of knowledge and expertise;
- Participation of young researchers;
- Ability of the teams to successfully conclude the project.

(3) Timetable

The timetable is as follows:

- | | |
|---|--|
| • Call for applications | 1 February 2008 |
| • Deadline for submitting applications | 1 May 2008 |
| • Exchange of the lists of applications | 1 June 2008 |
| • Exchange of respective review results | 1 October 2008 |
| • Joint selection decision | 1 November 2008 |
| • Start of projects | 1 January 2009 |
| • Receipt of intermediate reports | in 12 months from the beginning of the project |
| • Receipt of final reports | upon completion of each project |

(4) Number of projects

In the first year TÜBİTAK and RFBR agree to support no less than 10 projects unless the number of projects assessed positively by both Parties is less than 10. In the following years the number would be decided based on the amount of the submitted applications and the review results of the application competition for the first year.

(5) Financial Support

Each project will receive annual funding of up to 15 000 Euro from TÜBİTAK and up to 500 000 Rouble from RFBR.

SK

vik

This funding will cover the following expenses in connection with a project:

- Consumables and other research expenses
- International travel expenses between Turkey and Russia and the local travel expenses up to the place where joint project will be carried out.
- Per diem allowances and accommodations

In principle, TÜBİTAK will bear the costs of the Turkish team and RFBR will bear the costs of the Russian team.

TÜBİTAK and RFBR will not cover the cost of accident/illness insurance.

(6) Joint workshops

Joint workshops may be organized on the areas which are mutually agreed upon. Unless agreed otherwise, the joint workshops will be organized as follows:

The hosting organization- TÜBİTAK in case of joint workshops held in Turkey and RFBR in case of joint workshops held in Russia- will cover the costs of accommodation and food of all participants and bear the costs of organization of the workshop.

The sending organization- TÜBİTAK in case of joint workshops held in Russia and RFBR in case of joint workshops held in Turkey will bear the travel costs of the participants from its country up to the place in the hosting country where the joint workshop will be organized.

(7) Initiation and Termination

Amendments to the Guideline for the Implementation of the Memorandum of Understanding may be proposed by either TÜBİTAK or RFBR. Such amendments will become effective when TÜBİTAK and RFBR have mutually agreed upon them.

This Guideline for the Implementation shall remain in force as long as the Memorandum of Understanding on Scientific Cooperation between TÜBİTAK and RFBR remains valid.

The termination of this Guideline for the Implementation of the Memorandum of Understanding shall not affect the projects or programmes undertaken under this Guideline for Implementation of the Memorandum of Understanding and not fully executed at the time of the termination of this Guideline for Implementation.

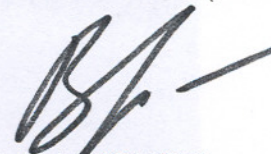
Done and signed in Ankara on 10 December 2007, in duplicate in English, both being equally authentic.

For the Scientific and Technological
Research Council of Turkey (TÜBİTAK)



Prof. Ömer ANLAĞAN
Vice President

For the Russian Foundation
for Basic Research (RFBR)



Prof. Vitaly KONOV
Vice President

For official use only			
Reference title	Date received	Prj. code (TÜBİTAK)	Prj. code (RFBR)

The Scientific and Technological Research
Council of Turkey (TÜBİTAK)

The Russian Foundation
for Basic Research (RFBR)

**JOINT RESEARCH
PROJECT PROPOSAL**

Please provide the required information briefly.

Please attach the curricula vitae of all the participating scientists.

Please submit 2 hard copies and 1 CD of the proposal to TÜBİTAK, and 2 hard copies to RFBR.

PART 1- PRINCIPLE PARTICIPANTS

Project title					
Duration			Starting date		
Turkish Side			Russian Side		
Co-leader			Co-leader		
Date		Signature	Date		Signature
Address			Address		
Telephone	Fax	e-mail	Telephone	Fax	e-mail
List of researchers			List of researchers		
Head of research institution (for Turkish Side only)			Head of research institution		
Date		Signature	Date		Signature

JK

Vik

PART 2 - PROJECT INFORMATION

General Information- Present a summary of the work proposed and give key words. (up to 1 page)

Introduction- Describe accurately the subject and objectives of the work proposed. Present a critical and comparative summary of a literature survey justifying the work proposed. (up to 2 page)

Scope- Specify the scope accurately referring to the objectives described.

Method- Itemise the parameters to be studied and specify the method to be applied.

Research Facilities- Explain in detail the research facilities (lab. etc.) of each team to conduct the work proposed.

International Cooperation- Explain in detail the work items to be realized through international cooperation. Describe the roles to be played by each research team.

Expected Results and Benefits- List the expected results of the work proposed and discuss the expected modes of implementation of the results obtained. Explain the scientific, technological, economical benefits to the partner countries.

PART 3 - EXECUTION MATTERS

3.1 Time Table- Fill the following table indicating each major step in project evolution.

Time schedule	Responsibilities of the Turkish Team	Responsibilities of the Russian Team
Year 20..		
Year 20..		

3.2 Travel Details- Fill the following table justifying each visit proposed.

Visits to Turkey

Year 20..			Year 20..		
Trip No	No of visitors	Duration of visit per visitor (in days)	Trip No	No of visitors	Duration of visit per visitor (in days)

Visits to Russia

Year 20..			Year 20..		
Trip No	No of visitors	Duration of visit per visitor (in days)	Trip No	No of visitors	Duration of visit per visitor (in days)

OK

Vik

PART 4 - BUDGETARY INFORMATION—Give detailed justification for each item requested. Specify the support obtained for the work proposed from other institutions if any.

Financial Support (in Euro)

Items requested	TÜBİTAK		RFBR	
	Requested	Approved	Requested	Approved
Equipment (Turkish Side should attach proforma invoice)				
Year 20..				
Year 20..				
Total				
Consumables				
Year 20..				
Year 20..				
Total				
Services (Turkish Side should attach proforma invoice)				
Year 20..				
Year 20..				
Total				
Domestic Travel				
Year 20..				
Year 20..				
Total				
International Travel				
Year 20..				
Year 20..				
Total				
Support personnel				
Year 20..				
Year 20..				
Total				
GRAND TOTAL				

Handwritten initials

Handwritten signature: vik